Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載 宣言する:	した発明者として、以	下のとおり	As a below named inventor,	I hereby declare that:		
私の住所、郵便の宛先および たとおりであり、	『国籍は、下欄に氏名に続	いて記載し	My residence, post office ad below next to my name:	dress and citizenship are as stated		
名称の発明に関し、請求の本来の、最初にして唯一の発に記載されている場合)か、発明者である(複数の氏名が	e明者である(一人の氏名 もしくは本来の、最初に	のみが下欄 して共同の	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled			
			COMPOSITE POROUS N	MEMBRANE AND		
		<u>· · · · · · · · · · · · · · · · · · · </u>	PROCESS FOR PRODUC	CING THE SAME		
上記発明の明細書(下記の概に添付)は、	『で X 印がついていない場	合は、本書	the specification of which following box is checked:	n is attached hereto unless the		
□年月日に 年月日に	_とし、(該当する場合)		•			
特許協定条約国際出願	[番号	とし、	PCT/JP2004/0111	.65 and was amended on		
	₣月日に訂正され		(if a	pplicable).		
私は、前記のとおり補正し容を検討し、理解したことを 私は、連邦規則法典第37	陳述する。 編第 1 条 56 項に定義され	いているとお	contents of the above ide claims, as amended by any	we reviewed and understand the intified specification, including the amendment referred to above. to disclose information which is		
り、特許資格の有無について ことを認めます。	(「我粉かめ る	material to patentability as Regulations, §1.56.	defined in Title 37, Code of Federa		
私は、合衆国法典第35部に基づく、下記の外国特許 条(a)項に基づく、少なくて、 際出願の外国優先権を主張し 願の出願日前の出願日を有す 或るいは PCT 国際出願を以 より明記する:	出願又は発明者証出願、或 も米国以外のⅠカ国を指名 ン、更に優先権の主張に係 する外国特許出願、又は発	ないは第 365 なした PCT 国 系わる基礎出 B明者証出願	Code §119(a-d) or §365(b patent or inventor's certi international application wh other than the United St identified below, by chec application for patent or in			
Prior foreign applications 先の外国出願				Priority claimed 優先権の主張		
2003-288882	Japan	07/Augu	st/200 <u>3</u>	. 🛛 🗆		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)	ar Filed)	Yes No あり なし		
2003-358980	Japan		ber/2003			
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)	ar Filed)	Yes No あり なし		
	(四石) 番号は別紙の追補優先権机		supplemental priority sl	cation numbers are listedon a		

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条(e)項に基づく、下記の合衆 国仮特許出願の利益を主張する。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.			
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)			
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)			
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)			
□ その他の合衆国仮特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.			
私は、合衆国法典第 35 部第 120 条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第 365 条(c)項に基づく合衆国を指名した PCT 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項規定の態様で、先の合衆国特許出願又はPCT 国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又は PCT 国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.			
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願番号) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)			
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願番号) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)			
□ その他の合衆国又は国際特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.			
私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述が全て真実であり、 自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実 であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国 法典第 18 部第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、 またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the			

私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁護士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任 する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁 護士又は代理人にその旨通知される。

陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なう

ことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent appointed herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent appointed herein will be so notified by the undersigned.

United States Code and that such willful false statements may

jeopardize the validity of the application or any patent issued

thereon.

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 07055

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 07055

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

	·
唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor
	Yasuhiro NAKANO
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Jasuhuro nakano Jelmany 1, 2001 Residence
住所	Residence Yokohama, Japan
国籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 1-2, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
	·
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any Naoko ISHIHARA
同第二共同発明者の署名 日付	Second Inventor's signature Date hasko Iskihara February 1, 2006
住所	Residence Kawasaki, Japan
国籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 1-2, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku,
	Tokyo, Japan

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Declaration – Supplemental Priority Data Sheet 特許出願宣言書 一補足優先データ票

Prior Foreign Application Number(s) Eの外国特許出願番号	Country 国名	Foreign Filing I (Day/Month/Yo 外国出願年月	ear)	優先権 YES	Claimed 配の主張 NO	優先権証明書 Y	d Copy Attached? 野は送付されたか否だ ES NO
2003-027929	Japan	05/February/	/2003	はい	いいえ		
2003-027929	Oapan	os/rebruary/	2003				
					0		
•							
							.
					- -		
Iditional provisional a	pplications:		· -		. . ,	<u> </u>	
の他の合衆国仮特許出願 Ann	lication Number					ing Date	
	出願番号			_	(Day/l 出版	Month/Year) 預の年月日	
	出願番号				(Day/ 出版	Month/Year) 預の年月日	
dditional U.S. applicat の他の合衆国特許出願	出願番号				出馬	風の年月日	t Patent Number
dditional U.S. applicat	ions:	arent Number 親出願番号	(Da	ent Filing ay/Month/ 親出願年月	Date Year)	函の年月日 Paren	t Patent Number f <i>applicable)</i> 親特許番号 咳当する場合)
dditional U.S. applicat の他の合衆国特許出願 U.S. Parent Applicati Number	ions:		(Da	y/Month/	Date Year)	函の年月日 Paren	f applicable) 親特許番号